

Thursday 5 March

8:00-9:00	Entrega de documentación / Registration (segundo piso / second floor)								
9:00-9:30	Ceremonia de Inauguración / Official Opening (Parainfo, second floor)								
9:30-9:45	Break								
9:45-10:30	Plenaria 1/ Plenary 1 (Parainfo, second floor) A. Hardie: "Big Data" in Language studies: from cargo-cult science to phantom revolution								
10.30-11:30	Plenaria 2/ Plenary 2 (Parainfo, second floor) Paul Rayson: Big Data Challenges with Big Corpora and Big Taxonomies								
Coffee break									
11:30- 12:00	Room Claudio Moyano (1st floor) Chair: Pascual Cantos / Moisés Almela	Room Rey Felipe II (1st floor) Chair Chelo Vargas	Room Dr Luis de Mercado (1st floor) Chair Raquel Criado	Room Chancillería (ground floor) Chair María José López Couso	Room Rector Calixto Valverde (ground floor) Chair Antonio Moreno Sandoval	Room Cardenal Mendoza (ground floor) Chair José Luis Oncins	Room José Zorrilla (1st floor) Chair: Luz Gil Salóm		
12:00- 12:30	(11) Bergenholtz, Henning (University of Aarhus, Denmark): A corpus analysis is a superfluous ceremony and a complete waste of your time and the government's money	(83) Milojkovic, Marija (University of Belgrade, Serbia): Essential elements of any corpus-attested definition of a literary stylistic device	(78) Lozano, Cristóbal (University of Granada, Spain): Uncovering syntax-discourse factors in L2 Spanish anaphora resolution in the CEDEL2 corpus	(17) Buda, Jan (Masaryk University, Czech Republic): Collocation of the adjective in Portuguese nominal syntagmata	(7) Aurora, Federico (University of Oslo, Norway): DĀMOS (DATABASE OF MYCENAEAN AT OSLO). annotating a fragmentarily attested language	(8) Avila Ledesma, Nancy E. & Romero Trillo, Jesús (Universidad Autónoma de Madrid, Spain): "I am much pleased with this part of the world...": Exploring the Ethnopragmatic Conceptualization of Happiness and Sadness in Irish Emigrants' Personal Correspondence	(10) Baynat, M^a Elena (IULMA, Universidad de Valencia, Spain): Equivalencias en lengua francesa en el diccionario multilingüe de turismo COMETVAL		
12:30-13:00	(21) Cantos, Pascual & Almela, Moisés (University of Murcia, Spain): Collocation-Based Extraction of Conceptual Networks	(42) Giacomini, Laura (University of Heidelberg, Germany): Building Sample LSP Corpora for Translation	(25) Clavel Arroitia, Begoña & Gregori-Signes, Carmen (IULMA, Universitat de València, Spain): Analysing lexical density and lexical diversity in university students' written discourse	(22) Casas-Pedrosa, Antonio Vicente (University of Jaen, Spain): Differences between spoken and written English: the case of the predicative Prepositional Phrases in the ICE-GB	(64) Khakimov, Bulat, Salimov, Farid I. (Kazan Federal University, Russian Federation) & Ramazanova, Dariya B. (Tatarstan Academy of Sciences, Russian Federation): Building dialectological corpora for Turkic languages: Mishar dialect of Tatar	(16) Breeze, Ruth (University of Navarra, Spain): Ideology in corporate language: discourse analysis using Wmatrix3	(26) Clua, Esteve (Universitat Pompeu Fabra, Spain) & Lloret, María-Rosa (Universitat de Barcelona, Spain): El COD2: un corpus oral para el análisis de la variación espacial y temporal del catalán		

13:00:- 13:30	(29) Corino, Elisa (University of Turin, Italy) & Panunzi, Alessandro (University of Florence, Italy): Corpus-based collocational patterns in different domains: a tool for lexicography and LSP	(38) Fernández-Domínguez, Jesús (IULMA, Universitat de València, Spain): Determining changes in availability over time	(41) Fuyuno, Miharū, Yamashita, Yuko & Nakajima, Yoshitaka (Kyushu University, Japan): Head movements and speech pause insertion patterns in English public speaking performances: Investigation on a multimodal corpus data of Asian EFL learners	(23) Casas-Pedrosa, Antonio Vicente (Universidad de Jaen, Spain): The economy principle and English predicative prepositional phrases	(30) Creese, Sharon (Coventry University, United Kingdom): In Search of Oblivion? How the 'Right to be Forgotten' Could Undermine Web-Based Corpora	(107) Romero-Barranco, Jesús & Calle-Martín, Javier (Universidad de Málaga, Spain): Synchronic and diachronic variation: the early modern component of the Malaga Corpus of Scientific Prose	(97) Piqué-Noguera, Carmen (Universidad de Valencia, Spain): Linguistic evaluation of readers' digital feedback to a health crisis: a register approach
13:30-14:00	(35) Farquharson, Joseph T. & Galarza Ballester, Teresa (University of Bielefeld, Germany and TBA, Spain): The Adequacy of Newspaper Corpora for the Lexicographical Description of New Englishes	(44) Lafuente Giménez, Sabrina (Universidad Jaime I, Spain): Corpus oral e investigación de la interferencia en el discurso de docentes brasileños de español como lengua extranjera: Estudio de caso	(43) Giacomini, Laura (University of Heidelberg, Germany): Context-dependent variation of LSP collocations: A corpus-based analysis	(51) Hennenmann, Anja (University of Postdam, Germany): Construction Grammar and Corpus Linguistics: The Example of <i>con respecto a</i>	(134) Lavid, Julia, Arús, Jorge (Universidad Complutense, Madrid) & Declerck, Bernard (University of Ghent, Belgium): Creation and multidimensional annotation of a register-diversified bilingual (English-Spanish) corpus for linguistic and computational investigations	(77) Louw, William (University of Coventry and University of Zimbabwe, Zimbabwe) & Milojkovic, Marija (University of Belgrade, Serbia): Shared Logical Form or Shared Metaphysics? In search of corpus-derived empathy in stylistics	(96) Perrián-Pascual, Carlos & Mestre-Mestre, Eva M. (Universitat Politècnica de València, Spain): DEXTER: Automatic extraction of domain-specific glossaries for language teaching
14:00-15:30	Lunch						
	Room Claudio Moyano (1st floor) Chair : Luz Gil Salóm	Room Rey Felipe II (1st floor) Chair Chelo Vargas	Room Dr Luis de Mercado (1st floor) Chair Raquel Criado	Room Chancillería (ground floor) Chair M ^a José López Couso	Room Rector Calixto Valverde (ground floor) Chair: José Luis Oncins	Room Cardenal Mendoza (ground floor) Chair: Antonio Moreno Sandoval	Room José Zorrilla (1st floor)
15:30-16:00	(47) Gouws, Rufus. H. (University of Stellenbosh, South Africa): Using corpora in the selection and treatment of secondary guiding elements.	(110) Ruffolo, Ida (University of Calabria, Italy): The greening of hotels in the UK and Italy: A cross-cultural study of the promotion of environmental sustainability of two comparable corpora of hotel websites	(48) Gris Roca, Joaquín (Universidad de Murcia, Spain): Categorización de actividades usadas en la Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera a partir de un corpus de materiales didácticos		(131) Wandl-Vogt, Eveline (Austrian Center for Digital Humanities, Austria), Declerck, Thiery (German Research Center for Artificial Intelligence, Germany) & Rainer, Heimo (Naturhistorisches Museum Wien, Austria): Bridging the Gaps: Lexical Resources as part of European Infrastructures for the Digital Humanities	(45) Giménez Folqués, David (Universidad de Valencia, Spain): Anglicismos originales y sus adaptaciones en corpus del discurso turístico español 2.0	

16:00-16:30	(53) Herrero Zorita, Carlos, Moreno-Sandoval, Antonio (Universidad Autónoma, Madrid) & Ueda, Hiroto (University of Tokyo, Japan): Productivity of combinations of Spanish anatomical themes with symptom suffixes based on quantitative analysis	(20) Candel-Mora, Miguel Ángel (Universidad Politécnica de Valencia, Spain): Comparable corpus approach to explore the influence of computer-assisted translation systems on translational language	(65) Kruse, Mari (University of Tartu, Estonia): En busca de influencias interlingüísticas: el corpus de trabajos finales de los estudiantes de filología hispánica en la Universidad de Tartu	(13) Blas-Arroyo, José Luis (Universitat Jaume I, Spain): El destino de una perífrasis en retirada: la evolución del contexto variable en la selección de haber de + infinitivo entre los siglos XIX y XX. Análisis variacionista de un corpus de inmediatez comunicativa	(132) Krabina, Bernhard (KDZ - Zentrum für Verwaltungsforschung, Austria) & Wandl-Vogt, Eveline, Austria): Web 3.0 - Lexicography in cultural context: Wienerisch interaktiv Viennese interactive	(112) Sánchez Berriel, Isabel (Universidad de la Laguna, Spain), Santana Suárez, Octavio, Pérez Aguial, José (Universidad de las Palmas de Gran Canarias, Spain) & Gutiérrez Rodríguez, Virginia (Universidad de la Laguna, Spain): Métodos para la detección de outliers en la extracción automática de colocaciones	
16:30-17:00	(63) Khakimov, Bulat, Galieva, Alfiya M. (Kazan Federal University, Russian Federation), Suleymanov, Dzhavdet (Tatarstan Academy of Sciences, Russian Federation)) & Nevzorova, Olga (Kazan Federal University, Research Institute of Applied Semiotics of Tatarstan Academy of Sciences, Russian Federation): Corpus-based Turkic lexicography: applications of Tatar National Corpus	(95) Pérez-Paredes, Pascual, Aguado Jiménez, Pilar & Sánchez Hernández, Purificación (Universidad de Murcia, Spain): Migrants in administrative language in the UK	(80) Marcos Miguel, Nausica (Universidad europea de Madrid): Textbook Consumption in the Classroom: Analyzing Classroom Corpora	(56) Illamola, Cristina (Universitat de Barcelona - CUSC, Spain): ¿Será la lengua inicial, la televisión, o van a ser los amigos? Un caso de convergencia lingüística en el ámbito gramatical por contacto entre castellano y catalán	(133) (Wandl-Vogt, Eveline (Austrian Academy of Sciences, Austria), O'Connor, Alexander (Trinity College Dublin, Ireland), Theron, Roberto (Universidad de Salamanca, Spain) & Kieslinger, Barbara (Zentrum für Soziale Innovation, Austria): exploreAT! Re-thinking lexicography	(98) Prado Alonso, Carlos (University of Valencia, Spain): A Corpus-based Analysis of And-Parentetical Constructions in British and American English Texts	
17:00-17:30	Coffee break						
17:30-18:30	Plenaria 3/Plenary 3 (Paraninfo, second floor) Theo D. Bothma: Reflections on the role of Corpora and Big Data in e-Lexicography in Relation to End User Information Needs						
20:15	Recepción por Alcalde / Opening Reception by Lord Mayor– Teatro Calderón: Salón de los Espejos (Calle Angustias)						

Friday 6 March

8:30-9:30	Entrega de documentación / Registration (segundo piso / second floor)						
	Room Claudio Moyano (1 st floor) Chair: Pascual Cantos/Moisés Almela	Room Rey Felipe II (1 st floor) Chair : Luz Gil Salóm	Room Dr Luis de Mercado (1 st floor) Chair Raquel Criado	Room Chancillería (ground floor) Chair M ^a José López Couso	Room Rector Calixto Valverde (ground floor) Chair Chelo Vargas	Room Cardenal Mendoza (ground floor) Chair: José Luis Oncins	Room José Zorrilla (1 st floor) Chair Antonio Moreno
9:00-9:30	(69) Laso, Natalia Judith (University of Barcelona, Spain) & Suganthi, John (University of Birmingham, United Kingdom): The use of a lexical database (SciE-Lex) to assist the production of biomedical discourse	(4) Álvarez Ramos, Eva (Universidad de Valladolid, International Centre for Lexicography, Spain): Uso y desuso del corpus con fines lexicográficos: ¿crónica de una muerte anunciada?	(68) Lakowski, Tomasz (NKJO Chojnice, Poland): The Acquisition of Interjection oh in Early Childhood Observed on the Basis of CHILDES Database	(2) Aguiar, Joana (CEHUM- University of Minho, Portugal): A corpus based analysis on causal relations in European Portuguese	(6) Araújo, Sílvia & Pinto, Paula (Universidade do Minho, Portugal): Fraseología contrastiva, traducción y lingüística de corpus	(19) Calvo-Ferrer, José Ramón (UCAM, Universidad Católica de Murcia, Spain): Corpus-based analysis of learning processes and outcomes: using video games to identify learning patterns	(33) Dotti, Fiorella Carla (Universidad Autónoma, Madrid): Project Arcturus: A tool to teach historical linguistics
9:30-10:00	(70) Leroyer, Patrick (University of Aarhus, Denmark) Exploiting an oral corpus for lexicographical purposes: the case of OENOLEX	(117) Skorczynska, Hanna & Carrió Pastor, María Luisa (Universitat Politècnica de València, Spain): Variation of general meaning key words in press releases from British and Spanish companies: gaining deeper insights into corporate discourse	(62) Kano, Makimi (Kyoto Sangyo University, Japan): Revealing Factors Affecting Learners' Sense of "Difficulty" in Extensive Reading through Reader Corpora	105) Rodríguez-Puente, Paula (University of Cantabria, Spain): Phrasal verbs in the spoken language of the past: Formal and stylistic features	(12) Bisiada, Mario (University of Manchester, United Kingdom): Estudio de caso de la metáfora gramatical a través de un análisis corpus de la traducción del inglés al alemán	(55) Hoyas Solís, José Antonio (Universidad de Extremadura, Spain): Early feminist or mainstream writer? An analysis of George Moore's use of verba dicendi in three novels	(36) Favaro, Alessandro (Università degli Studi di Padova, Italy): The Particular Negative: a Distributional Study on Some Aspects of Meaning Contradicting Logical Equivalence
10:00-10:30	(71) Lindeman, David & San Vicente, Iñaki (University of the Basque Country and Elhuyar Foundation, Spain): Building corpus-nbased frequency lemma list	(122) Tarp, Sven (University of Aarhus, Denmark): El análisis de corpus es una ceremonia superflua y una forma de malgastar tu tiempo y el dinero del gobierno	(89) Noguera, Yolanda (Universidad Politécnica de Cartagena, Spain): A subfield of English for Submariners	(5) Amador-Moreno, Carolina P. (University of Extremadura, Spain): I so like to hear about your little children": exploring the uses of so in the Corpus of Irish English Correspondence	(52) Hernández-González, María Belén (Universidad de Murcia, Spain). Connotaciones socioculturales del término extranjero en los textos administrativos italianos del corpus LADEX	(91) Oncins, José Luis (Universidad de Extremadura, Spain): Anglicismos idiomáticos en el español actual: el caso de "darse un tiro en el pie" (<"shoot oneself in the foot")	(84) Moreno-Ortiz, Antonio & Fernández-Cruz, Javier (Universidad de Málaga, Spain): Identifying Polarity in Financial Texts for Sentiment Analysis: a corpus-based approach
10:30-11:00	Coffee Break						
11:00-11:55	Plenaria 4/Plenary 4 (Paraninfo, second floor) Asunción Gómez Pérez						

12:00-12:30	(73) López Arroyo, Belén (University of Valladolid, Spain) & Roberts, Roda P. (University of Ottawa, Canada): How specific wine tasting descriptors are?	(49) Gutiérrez, Marco (Universidad del País Vasco, España): A propósito del DECOTGREL: retos técnicos y metodológicos en la lexicografía técnica de las lenguas de corpus	(102) Rea Camino (Universidad Politécnica de Cartagena, Spain) & Marín, M ^a José (Universidad de Murcia, Spain): A key perspective on specialized lexis: keywords in Telecommunication English for CLIL	(15) Bouzada Jabois, Carla (Universidad de Vigo, Spain): Tracing the evolution of free adjuncts in English: a diachronic corpus-based description	123) Tejedor Martínez, Cristina (Universidad de Alcalá, Spain) & Martín-Pérez González, Laura (DAIL Software, Spain): Creación de tesauros: herramienta TesauroVai	(109) Ruano, Pablo (Universidad de Extremadura, Spain): Charles Dickens's Hard Times in Spanish: A Corpus-Based Approach to Speech Verbs in Four Different Translations	(85) Moreno-Sandoval, Antonio (Universidad Autónoma, Madrid) & Moro, Esteban (Universidad Carlos III, Madrid): «Big data» versus «small data»: the case of “gripe” (flu) in Spanish
12:30-13:00	(79) Mahloane, Malefu (University of Witwatersrand, Romania): Challenges Encountered in Corpus-based Lexicography for Southern Sotho	(74) López Mateo, Coral & Olmo Cazevielle, Françoise (Universidad Politécnica de Valencia, Spain): Recopilación de textos para la elaboración de un corpus especializado en el ámbito de la bioquímica: aspectos teóricos y metodológicos	(81) Marín Pérez, María José & Fernández Toledo, Piedad (University of Murcia, Spain): The influence of cognate meaning detection on the acquisition of legal terminology: a help or a hindrance? a corpus-based study	(67) Laippala, Veronika, Kanerva, Jenna, Missilä, Anna & Ginter, Filip (University of Turku, Finland): Syntactic ngrams as keystructures reflecting typical syntactic patterns of corpora in Finnish	(114) Sánchez Ibáñez, Miguel (Grupo NeoUSAL, Universidad de Salamanca, Spain): La configuración de corpus textuales para el análisis de la dependencia terminológica entre dos lenguas: retos y premisas	(127) Vázquez García, Gloria (Universitat de Lleida, Spain) & Fernández-Montraveta, Ana (Universitat Autònoma de Barcelona, Spain): Las expresiones enfáticas de reciprocidad en las oraciones de los verbos simétricos	(120) Stuart, Keith (Universidad Politécnica de Valencia, Spain): Problems and Possibilities of Corpus Linguistics and Sentiment Analysis in the Health Services
13:00-13:30	(92) Ooi, Vincent B. Y. (National University of Singapore, Singapore): Examining the GloWbe corpus as a lexicographic resource for Singapore, Malaysian and Hong Kong English	(124) Tsutahara, Ryo (Tokyo University of Foreign Studies, Japan): Los derivados en el sufijo “-nte”: usos activos y no activos	(57) Ishikawa, Shin'Ichiro (Kobe University, Japan): Degree of Divergence between Spoken and Written Vocabularies as a Means for Classification of L2 Learners	(87) Muste, Ferrero Paloma, Stuart, Keith & Botella, Ana (Universitat Politècnica de València, Spain): Linguistic choice in a corpus of brand slogans: repetition or variation	(115) Sánchez Nieto, M. T. & Zarandona Fernández, Juan Miguel (Universidad de Valladolid, Spain): Una primera aproximación al estudio contrastivo y traductológico de los nombres frasales ingleses en las lenguas española y alemana a través de corpus	(58) Ishikawa, Yuka (Nagoya Institute of Technology, Japan): A Corpus-based Approach to Gender Differences in Language: Do Men and Women Write Differently?	(121) Tang, Xiaoyan & Cao, Jing (Zhongnan University of Economics and Law, China): Automatic Genre Classification via N-grams of Part-of-Speech Tags
13:30-14:00	(129) Westall, Debra (Universitat Politècnica de València, Spain): A year of El País headlines on childhood obesity (2013)	(111) Ruiz Tinoco, Antonio (Sophia University, Japan): ueísmo y dequeísmo en Twitter, uso y distribución geográfica	(27) Colwell, Verónica (Universidad de León, Spain): Meaning-making and language learning resources for real-life purposes: corpus-based writing applications	(128) Vela Delfa, Cristina (Universidad de Valladolid, Spain) & Cantamutto, Lucía (Universidad Nacional del Sur CONICET, Argentina): Al abordaje de la comunicación digital: elaboración de un repositorio del español	(116) Sene Mongaba, Bienvenu (Université Pédagogique Nationale Kinshasa, Belgium): The Lingála corpus : a tool for designing a language of instruction	(66) Labrador, Belen & Ramón, Noelia (University of León, Spain): ‘Perfectly smooth, creamy and full flavoured’: Online cheese descriptions	(126) Ueda, Hiroto (University of Tokyo, Japna) & Moreno-Sandoval, Antonio (Universidad Autónoma de Madrid, Spain): Letras and Números: web-based tools for research in Linguistics and Humanities
14:00-15:30	Lunch						

	Room Claudio Moyano (1st floor) Chair: José Luis Oncins	Room Rey Felipe II (1st floor) Chair M^a José López Couso	Room Dr Luis de Mercado (1st floor) Chair Raquel Criado	Room Chancillería (ground floor) Chair Chelo Vargas	Room Rector Calixto Valverde (ground floor) Chair M^a Luz Gil	Room Cardenal Mendoza (ground floor) Chair Antonio Moreno Sandoval	Room José Zorrilla (1st floor) Chair
15:30-16:00	(75) López Santiago, Mercedes (Universidad Politécnica de Valencia, Spain): El Diccionario Multilingüe de Turismo: génesis de un diccionario en línea basado en el corpus COMETVAL	(72) Llanos Casado, Laura & Villayandre Llamazares, Milka (Universidad de León, Spain): Análisis de los procesos de creación de neologismos en la prensa de España y América recogida en el CORPES XXI	(32) María Belén Díez Bedmar (Universidad de Jaén, Spain): Exploring the use of the English article system in Literature papers: Spanish and American senior undergraduates compared	(101) Rabadán, Rosa (Universidad de León, Spain), Pizarro-Sánchez, Isabel (Universidad de Valladolid, Spain) & Sanjurjo-González, Hugo (Universidad de León, Spain): GEDIRE: herramienta para la redacción de Directors' Reports / GEDIRE: A Directors' Reports Writing Tool	(14) Botella, Ana (Universitat Politècnica de València, Spain), Gadea, Lucía (Cadena SER/ El País, Spain) & Stuart, Keith (Universitat Politècnica de València, Spain): Un corpus periodístico: una metodología para el análisis de la crisis financiera en España	(60) Jorgensen, Annette Myre (Bergen University, Norway): La creación de la identidad a través del discurso narrativo en conversaciones adolescentes	
16:00-16:30	(59) Izquierdo, Marlén (University of the Basque Country, Spain): Structured big data in business: the audit report from a cross-linguistic perspective	(94) Perea, María Pilar (Universitat de Barcelona, Spain): El contacto lingüístico en un corpus de correspondencia que abarca los siglos xix y xx	(119) Strunk, Oliver (University of Barcelona, Spain): Lexical Frequency Profiles of Spanish and Catalan Learners of German: Adapted LFPs of learners and native speakers in spoken argumentative texts based on single and multiword units	(61) Jorgensen, Annette Myre (Bergen University, Norway) & Esperanza Eguia Padilla (COLA-prosjektet, Spain): Presentación de COLA, un corpus oral de lenguaje adolescente en línea	(40) Fernández de Molina Ortés, Elena (Universida de Burgos, Spain): El mantenimiento de las variedades dialectales en las redes sociales	(9) Barrios, María José (Universidad Nebrija, Spain): Análisis contextual en la expresión de incertidumbre: 'seguro que' frente a 'tal vez'. Estudio en un corpus informatizado	
16:30-17:00	Coffee break						
17:00-18:00	Plenaria 5/Plenary 5 (Paraninfo, second floor) Robert Villa: Understanding assessors: a forgotten element of big data research?						
18:15-20:00	Asamblea Cardenal Mendoza (ground floor)						
21:00	Cena de Gala / Gala Dinner at Restaurante Patio (Calle Jorgue Guillén, 6)						

Saturday 7 March

9:00-10:00	Entrega de documentación / Registration (segundo piso / second floor)						
10:00-11:00	Plenaria 6/Plenary 6 (Paraninfo, second floor): Ulrich Heid: How much does size matter in corpus-based extraction?						
11:00-11:30	Coffee break						
	Room Claudio Moyano (1st floor) Chair Tamara Gómez	Room Rey Felipe II (1st floor) Chair: Silvia Sánchez Calderón	Room Dr Luis de Mercado (1st floor) Chair: Raquel Fernández Fuentes	Room Chancillería (ground floor) Chair Noelia Recio	Room Rector Calixto Valverde Ana Sáez (9)	Room Cardenal Mendoza (ground floor) Chair Antonio Moreno Sandoval	Room José Zorrilla (1st floor) Chair: Marisol Velasco
11:30-12:00	(88) Nevzorova, Olga, Galieva, Alfiya (Research Institute of Applied Semiotics of Tatarstan Academy of Sciences, Russian Federation) & Nevzorov, Vladimir (Kazan National Research Technical University named after A.N. Tupolev, Russian Federation): Building Formal Models of Corpus-based Word Sense Disambiguation	(1) Adrover Ginard, Margalida (Universitat de Barcelona, Spain): El catalán septentrional en el Corpus Oral Dialectal	(3) Alonso, Isabel & Brouwer, Angela (Universidad Autónoma de Madrid, Spain): Through their own words: A corpus based description of the secondary student teachers' worries and challenges during their practicum studies at the Madrid Region	(50) Hasebe, Yoichiro (Doshisha University, Japan): Design and Implementation of an Online Corpus of Presentation Transcripts of TED Talks	(31) Cristobalena, Araceli (University of León, Spain): A corpus-based genre study of instruction manuals for household appliances	(93) Pennock-Speck, Barry & Fuster Márquez, Miguel (IULMA, Universitat de València, Spain): The interplay of On-Screen Texts and Voice-Overs in British TV ads	(82) Mccafferty, Kevin (University of Bergen, Norway): I Ø not saying this before yours faces it is far behind your backs': BE-deletion in Irish English, 1731-1840
12:00-12:30	(100) Prinsloo, Danie (University of Pretoria, South Africa): Corpus-based lexicography for under-resourced languages – maximizing the limited corpus	(37) Faya Ornia, Goretti (Spain): El folleto médico traducido al inglés en España. Estudio contrastivo con corpus	(90) O'Donnell, Mick (Universidad Autónoma de Madrid, Spain): Exploring the use of quantifiers in Spanish learners of English	(118) Soneira, Begoña (Universidad de Santiago de Compostela, Spain): Designing, Describing and Compiling a Corpus of English for Architecture	(76) Losey León, María Araceli (Universidad de Cadiz, Spain): Corpus-based contrastive analysis of keywords and collocations across sister specialized subcorpora in the Maritime Transport field	(34) Eurrutia Cavero, Mercedes (Universidad de Murcia, Spain): Huella cultural en el léxico sobre inmigración: estudio comparativo entre los subcorpora normativo e informativo de los documentos jurídico-administrativos emitidos por las Administraciones Públicas francesas	(106) Roytberg, Anna (HSE NRU; IMB RAS, Russian Federation) & Khachko, Denis (IMB RAS, Russian Federation): Bridging corpus for Russian
12:30-13:00	103) Ribera, Josep (Universitat de València, Spain): Demonstratives in the translating mirror. An approach to translation of demonstratives from Catalan into English	(28) Conejero-Magro, Luis Javier (Universidad de Extremadura, Spain): La intertextualidad bíblica de los dramas históricos de Shakespeare a la luz de la lingüística de corpus	(86) Mujcinovic, Sonja (University of Valladolid, Spain): The analysis of subjects in the oral and written production of L2 English learners: transfer and language typology	(24) Choudhary, Prakash (National Institute of Technology Manipur, India), Nain, Neeta & Ahmed, Mushtaq (Malaviya National Institute of Technology Jaipur, India): A Linguistic	(54) Hou, Zhide (Jinan University, China): A Critical Analysis of Media Reports on China's Air Defense Identification Zone	(99) Primo Pacheco, Joaquín (Universitat de València, Spain): A Corpus-Based Quantitative Approach to Evaluative Prosody in Literary Discourse	(125) Turner, Chris (Coventry University, Spain): Towards a New Approach to Some and Any Based on Large-Scale Corpus Analysis

				Structure to Develop and Annotate Urdu Corpus for Multidisciplinary Research on Urdu Handwritten Documents			
13:00-13:30	(108) Rosca, Andrea & Baker de Altamirano, Yvonne (Centro Universitario de la Defensa, Spain): Tracking down phrasal verbs: the case of UP and DOWN	(113) Sánchez Calderón, Silvia (University of Valladolid): Is there any difference between 'She gave a book to her daughter' and 'She gave her daughter a book'? English-Spanish bilingual children's acquisition of ditransitive constructions	(39) Fernández-Fuertes, Raquel, Álvarez de la Fuente, Esther (University of Valladolid, Spain) & Licerias, Juana (University of Ottawa, Canada): The acquisition of sentential subjects: an analysis of English and Spanish monolingual and bilingual corpora		(18) Calvo Cortes, Nuria (Universidad Complutense, Spain): 'Is he gone' or 'has he gone'? On the usage of gone in Jane Austen's novels and letters	(104) Rodríguez Martín, Gustavo Adolfo (Universidad de Extremadura, Spain): Catchphrases and characterization in Bernard Shaw's plays: A corpus-based study	(130) Zarco-Tejada, María Ángeles, Noya Gallardo, María del Carmen, Merino Ferradá, María del Carmen & Calderón López, María Isabel (University of Cadiz, Spain): Building a Corpus of 2L English for assessment: the CLEC Corpus
13:30-14:00	Clausura / Closing Ceremony						